

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen oder tierischen Körpertemperatur bestimmt!
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten!
- Das Thermometer enthält Kleinteile (Batterie, usw.) die von Kindern verschluckt werden könnten. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen!
- Schützen Sie das Thermometer vor starken Schlägen und Stößen!
- Vermeiden Sie das Biegen der Messspitze mehr als 45°!
- Vermeiden Sie Umgebungstemperaturen über 60 °C. Thermometer NIEMALS auskochen!
- Verwenden Sie zum Reinigen ausschließlich Wasser oder die unter Punkt «Reinigung und Desinfektion» angegebenen Desinfektionsmittel.
- Der Hersteller empfiehlt die Genauigkeit des Thermometers alle 2 Jahre, durch ein autorisiertes Labor überprüfen zu lassen.



Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

INBETRIEBNAHME DES THERMOMETERS

Zum Einschalten drücken Sie die Taste am hinteren Ende; ein kurzer Signalton signalisiert «Thermometer EIN». Gleichzeitig wird ein sog. LCD-Test (Kontrolle, ob alle Segmente der Anzeige erscheinen) sowie ein interner Funktionstest durchgeführt. Alle Segmente sollten angezeigt sein. Anschließend erscheint bei einer Umgebungstemperatur von weniger als 32 °C, «-» sowie ein blinkendes «°C» rechts oben in der Anzeige. Das Thermometer ist jetzt bereit zur Messung.

Wählen Sie die bevorzugte Messmethode. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt. Das «°C»-Zeichen blinkt während dieser Zeit ständig. Wenn ein Signalton ertönt und das «°C» nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Temperaturanstieg jetzt kleiner als 0,1 °C in 8 Sekunden ist und das Thermometer bereit zum Ablesen ist. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer schalten Sie bitte das Gerät nach Gebrauch durch kurzes Drücken der Bedienungstaste aus. Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca. 10 Minuten von selbst aus.

MESSWERTSPEICHER

Wenn Sie beim Einschalten die Taste für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten, erscheint der bei der letzten Messung automatisch gespeicherte Temperatur-Höchstwert. Gleichzeitig erscheint rechts in der Anzeige ein kleines «M» für Memory. Etwa 2 Sekunden nach Lösen des Knopfes erlöscht dieser Wert, und das Thermometer ist wieder zur Messung bereit.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	
Typ / Type:	Maximum-Thermometer
Messbereich / Meet bereik:	32,0 °C bis 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: Anzeige «-» für low (zu tief) Temp. > 42,9 °C: Anzeige «H» für high (zu hoch)
Messgenauigkeit / Meet nauwkeurigheid:	± 0,1 °C zwischen 34 °C und 42 °C
Betriebstemperatur / Arbeidstemperatuur:	18 °C bis 28 °C
Selbst-Test / Zelf-test:	Automatische interne Überprüfung auf Testwert 37 °C; bei Abweichung > 0,1 °C wird «ERR» (Fehler) angezeigt
Anzeige / Display:	Flüssigkristall-Anzeige (LCD) mit 3 Ziffern; kleinste Anzeige-Einheit 0,1 °C
Signalton / Signaal:	Zur Kontrolle der Betriebsbereitschaft und wenn Temperaturanstieg weniger als 0,1°C / 8 Sek.
Speicher / Geheugen:	Zur autom. Speicherung des letzten Messwertes.
Lagertemperatur / Opslag temperatuur:	-10 °C bis +60 °C
Batterie/ Batterij:	1.5 / 1.55 V; LR41
Norm / Standaard:	EN12470-3: 2000, clinical thermometers ASTM E-1112, electronic thermometers

GARANTIE

Wir gewähren Ihnen eine lebenslange Garantie ab Kaufdatum. Schäden, die aus unsachgemäßer Behandlung entstanden sind, werden von der Garantieleistung nicht erfasst. Batterien sind von der Garantie ebenso ausgeschlossen, wie die Verpackung. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche, sind ausgeschlossen. Die Garantie muss mit dem Kaufbeleg geltend gemacht werden. Bitte senden Sie das defekte Thermometer gut verpackt und ausreichend frankiert an:

Kaufdatum:

DE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS INSTRUCIES

- Deze thermometer is alleen geschikt voor het meten van de lichaamstemperatuur.
- De minimale meettijd tot dat het signaal afgaat (beep), moet altijd aangehouden worden.
- Bescherm de thermometer tegen beschadigingen door vallen en slaan.
- De thermometer bevat kleine onderdelen (batterij, etc) die ingeslikt kunnen worden door kinderen. Laat daarom de thermometer nooit alleen bij kinderen.
- De punt niet meer dan 45° buigen!
- Vermijd omgevingstemperaturen van boven de 60 graden Celsius. De thermometer nooit koken.
- Gebruik alleen de gangbare reinigingsmiddelen vermeld in het hoofdstuk «schoonmaken en desinfecteren» om de thermometer mee schoon te maken. De thermometer moet heel zijn wanneer hij schoongemaakt wordt.
- De fabrikant raad aan om de nauwkeurigheid door een erkend laboratorium elke 2 jaar te laten controleren.



Batterijen en elektronische instrumenten moeten volgens de plaatselijke regelgeving worden verwijderd, niet bij het huishoudelijke afval.

AANZETTEN VAN DE THERMOMETER

Om de thermometer aan te zetten, druk op de knop; een kort signaal (beep) geeft aan «thermometer on». Een display test wordt gedaan. Alle mogelijkheden worden weergegeven. Bij een omgevingstemperatuur van minder dan 32 graden Celsius, «-» en een knipperende «°C» worden in de rechterbovenhoek weergegeven. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

GEBRUIK VAN DE THERMOMETER

Gedurende een meting wordt constant de gemeten temperatuur weergegeven. Gedurende deze periode. Wanneer het signaal klinkt (8 keer «beep») en de «°C» knippert niet langer, betekent het dat de gemeten verhoging van de temperatuur minder is dan 0,1 graden Celsius per 8 seconden en dat de thermometer afgelezen kan worden. Na een meting wordt de maximum temperatuur weergegeven op het display totdat de thermometer uitschakelt. Om de batterij te sparen, druk op de knop hem eerder uit te zetten. Anders zal na ongeveer 10 minuten de thermometer zichzelf uitschakelen.

OPSLAAN VAN DE GEMETEN WAARDES

Als u de knop langer dan 3 seconden indrukt wanneer de thermometer aan staat, zal de maximum temperatuur die het laatst is opgeslagen weergegeven worden. Tegelijkertijd zal er een kleine «M» voor geheugen verschijnen in de rechterbovenhoek van het display. Na ongeveer 2 seconden dient u de knop los te laten, deze waarde zal verdwijnen en de thermometer zal klaar zijn voor metingen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES	
Maximum thermometer	
32,0 °C tot 42,9 °C Temp < 32,0 °C: display «-» voor laag. Temp > 42,9 °C: display «H» voor hoog.	
± 0,1 °C tussen 34 °C en 42 °C	
18 °C en 28 °C	
Automatische interne test op een test waarde van 37 °C, als er een afwijking is > 0,1 °C zal er «ERR» worden weergegeven.	
LCD met 3 cijfers. Kleinste waarde: 0,1 °C	
Geeft aan dat de thermometer klaar voor gebruik is en ook dat de temperatuur stijging kleiner is dan 0,1 °C per 8 seconden.	
Voor de laatst gemeten waarde	
-10 °C tot + 60 °C	
1.5 / 1.55 V; LR41	
EN12470-3: 2000, klinische thermometer ASTM E-1112, electronic thermometers	

GARANTIE

Wij bieden u een levenslange garantie vanaf de aankoopdatum. Schade door oneigenlijk gebruik wordt niet door de garantie gedekt. De batterijen en de verpakking vallen niet onder de garantie. Alle andere schadeclaims zijn uitgesloten. Een garantieclaim dient samen met het aankoopbewijs te worden ingediend. Gelieve uw defectieve thermometer goed te verpakken en voldoende gefrankeerd te sturen naar:

Aankoopdatum:

NL

www.microlife.com

CLINICALLY TESTED

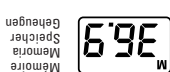


microlife

100% Waterproof
100% Impermeabile
Etanchéité totale



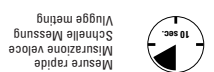
CLINICALLY TESTED



Memorie
Memory
Speicher
Geduegen



Signal sonore
Segnale acustico
Signaaton



Misure rapide
Misurazione veloce
Schnelle Messung
Vlugge meting



CURVED DESIGN
FLEXIBLE TIP

Digital Flexible Tip Thermometer



lifetime guarantee
(excl. battery)

BB MT 1961 Var2 1408

DIGITAL FLEXIBLE TIP THERMOMETER MT 1961

DESCRIPTION DU PRODUIT
DESCRIZIONE PRODOTTO
GERÄTEBESCHREIBUNG
BESCHRIJVING VAN DIT PRODUCT



Embout thermosensible
Sensore
Mess-Sensor
Meet sensor

Ecran d'affichage
Display
Anzeige-Sichtfeld
Beeldscherm

Couvercle du logement de la pile
Coperchio copri batteria
Batterie-Abdeckung
Batterijruimte afdekplaat

Interrupteur marche/arrêt
Tasto ACCESO/SPENTO
Ein-/Aus-Taste
Aan/uit

METHODES DE MESURE / TIPI DI MISURAZIONE

MESSARTEN / MEET METHODES

Méthode / Methode	Normal	Température / Temperatura
Dans la bouche Orale Oral Oraal	20 secondes 20 secondi 20 Sekunden 20 seconden	35,7 °C - 37,3 °C
Dans le rectum Rectale Rektal Rectaal	10 secondes 10 secondi 10 Sekunden 10 seconden	36,2 °C - 37,7 °C
Sous l'aisselle Ascillare Axillar In de oksel	20 secondes * 20 secondi * 20 Sekunden * 20 seconden*	35,2 °C - 36,7 °C

- * 90 secondes après le bip sonore (en fonction de la température ambiante)
- * 90 secondi dopo il beep (a seconda della temperatura ambiente)
- * 90 Sekunden nach Piepton (je nach Umgebungstemperatur)
- * 90 seconden na de piepton (afhankelijk van de omgevingstemperatuur)

NETTOYAGE ET DESINFECTION DU THERMOMETRE / PULIZIA E DISINFIEZIONE REINIGUNG UND DESINFEKTION / SCHOONMAKEN EN DESINFECTEREN

Nom / Nome Name / Naam	Immersion / Immersione Eintauchen / Onderdoopeling
Isopropyl alcohol 70%	max. 24 hours

REPLACEMENT DE LA PILE SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA BATTERIEWECHSEL BATTERIJ VERVANGEN

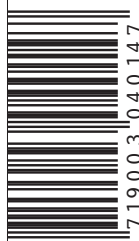
Lorsque le symbole «▼» s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran, la pile est usée et doit être changée. Remplacer la pile usée par une nouvelle pile du même type en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut.

Il simbolo «▼» nella parte destra del display indica che la pila è esaurita e si deve sostituire. Sostituire la batteria scarica posizionando il + rivolto verso l'alto.

Sobald rechts in der LCD-Anzeige das Symbol «▼» erscheint, ist die Batterie erschöpft und ein Batteriewechsel fällig. Dazu ziehen sie die Abdeckung des Batteriefachs ab und ersetzen die erschöpfte Batterie mit dem + Zeichen nach oben.

Wanneer het «▼» symbool (driehoekje) verschijnt in de rechter onderhoek van het display, is de batterij uitgeput en moet vervangen worden. Vervang de batterij door de + naar boven te laten wijzen.

CLINICALLY TESTED



SWISS DESIGN

microlife

Microlife AG
Espanstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Tel. +41 / 71 727 70 30
Fax +41 / 71 727 70 39
Email admin@microlife.ch

www.microlife.com



Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Vor Verwendung Bedieungsanleitung genau studieren.
Les instruksjonene nøy for denne varmeputen tas i bruk.



Type BF applied part

